

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1938-1939)
Heft: 4

Buchbesprechung: Histoire de l'art en Suisse

Autor: M.J.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Es sind 3 Bilder schwarz/weiss auszuführen zur Illustration von biblischen Geschichten (ein Bild fertig ausgeführt, zwei Bilder im Entwurf).

Bestimmungen über den Wettbewerb können bei Herrn K. Zeller, Seminar-
direktor, Rötelstrasse 50, Zürich 6 bezogen werden.

Termin für Einsendung der Entwürfe : 1. März 1939.

*Concours pour l'illustration d'une bible pour les enfants
organisé par la Commission d'art sacré protestant à l'Exposition nationale suisse 1939.*

Le concours est ouvert à tous les artistes protestants de nationalité suisse.

Il y a lieu d'exécuter 3 dessins en noir et blanc pour l'illustration d'histoires
bibliques (un dessin achevé, 2 dessins en esquisse). Le programme de concours peut
être réclamé à M. K. Zeller, directeur de séminaire, Rötelstrasse 50, Zurich 6.

Délai d'envoi des projets : 1^{er} mars 1939.

Bibliographie.

Histoire de l'art en Suisse, par Joseph Gantner, traduction française par Augustin
Genoud. — Éditions Victor Attinger S. A., Neuchâtel.

Ce monumental ouvrage paraît en fascicules de 48 pages chacun et deux hors-
texte, tous les deux mois environ. Il représente un effort que se doit de soutenir le
public romand auquel il est destiné, et d'autant plus qu'il est le premier et le seul de
son espèce qui présente un tableau général et complet du mouvement d'art sur le sol
helvétique.

On peut, évidemment, regretter qu'il soit une traduction de l'allemand. Même
moins parfait, moins exhaustif et moins au point, un ouvrage en langue originale
serait plus accessible et plus savoureux. Surtout quand la traduction, comme dans
le cas présent, s'efforce à une fidélité presque trop exemplaire !

Cela dit, félicitons la Suisse allemande qui, après le monumental ouvrage de
Rahn, a le privilège de recevoir une nouvelle histoire de l'art tout à fait à la page,
d'une information apparemment sans défaut, et dont l'auteur paraît aussi loyal dans
la discussion que sensible aux expressions d'art les plus diverses dans le temps
et dans l'espace.

Les deux fascicules déjà parus nous autorisent à ces généralités. Ils contiennent
un premier grand chapitre sur « l'héritage helvético-romain » par lequel l'auteur
début, renonçant à l'art préhistorique. En somme l'époque romaine fut chez nous
un intermède, mais une base de première importance. Du castel sortira le château
féodal, du castrum le couvent, de la salle absidiale des villas les premières églises, et
plusieurs agglomérations urbaines dériveront des castra lunata.

Puis vient l'art du premier millénaire, le précérolingien dont il reste d'intéres-
santes traces, et le carolingien avec les merveilleux ensembles grisons de Saint-
Pierre de Murtail et Saint-Jean de Münster. Alors apparaît le fameux plan de Saint-
Gall, la forme cruciale des églises et les tours rondes. Les cryptes offrent aussi un
grand intérêt. Quant à la sculpture, des fibules et boucles de ceintures allémanes,
franques ou burgondes aux ambons et clôtures d'autels, la peinture avec les minia-
tures de manuscrits, et les admirables fresques des églises rhétiques, notre pays
possède des merveilles que le second fascicule fait bien connaître par le texte et par
l'image.

M. J.